

STN	Železnice. Požiadavky na návestné tabule ERTMS.	STN EN 16494 73 6322
------------	--	--

Railway applications - Requirements for ERTMS Trackside Boards

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 08/15

Obsahuje: EN 16494:2015

121358

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2015
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy
rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 16494

April 2015

ICS 03.220.30; 33.070.50

English Version

Railway applications - Requirements for ERTMS Trackside Boards

Applications ferroviaires - Exigences relatives aux
pancartes ERTMS

Bahnanwendungen - Anforderungen an ERTMS-Strecken-
und Signaltafeln

This European Standard was approved by CEN on 12 December 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword	3
Introduction	4
1 Scope.....	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions.....	6
4 Symbols and abbreviations	6
5 Requirements	6
5.1 General.....	6
5.2 Physical requirements for ERTMS trackside boards	7
5.2.1 General.....	7
5.2.2 Design	7
5.2.3 Dimensions	11
5.3 Optical properties	13
5.3.1 Optical properties of trackside boards	13
5.3.2 Optical properties of the rear of trackside boards	13
5.4 Mechanical performance in environmental conditions.....	13
5.5 Maintenance requirements	14
5.6 Location of trackside boards.....	14
5.7 Alignment of trackside boards	14
6 Test methods.....	14
6.1 Test samples	14
6.2 Test for optical properties.....	14
6.3 Test for environmental properties.....	15
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2008/57/EC	16
Bibliography	17

Foreword

This document (EN 16494:2015) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway applications”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2015 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2015.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

This European Standard was produced for the specification and harmonization of a specific set of ERTMS trackside boards to support ETCS and GSM-R operations.

The existing DMI symbols within the scope of this European Standard were considered for the trackside board designs but were found to be unreadable due to complexity of the designs. For this reason the abstract designs shown in Table 1 were developed.

This European Standard contains colour images for indicational purposes only. The colours are not representative of the specification. The drawings shown in Table 1 and Table 2 are not to scale.

1 Scope

This European Standard defines the requirements for the provision, visibility, readability, maintenance and testing of a specific set of ERTMS trackside boards associated with the following DMI and ETCS track conditions:

- ETCS stop marker;
- ETCS location marker, the trackside ETCS signal to identify a specific location on the line;
- level transition, corresponding to transitions between ETCS levels;
- lower pantograph;
- pantograph lowered;
- raise pantograph;
- neutral section announcement;
- neutral section;
- end of neutral section;
- GSM-R network border marker.

This European Standard includes the arrangement of the boards and their interface with existing systems (track, cab design including cab sight lines, visibility by the driver and train head lamps).

NOTE 1 The ETCS and GSM-R signs are needed when the information normally associated with the DMI symbols is provided at the trackside.

NOTE 2 The application of ERTMS trackside boards is not within the scope of this standard.

Sighting requirements are not included within the scope of this standard. Sighting requirements for the boards may be different according to their level of authority: marker boards 'End of Authority' need to be treated with the same level of authority as a signal and may have enhanced sighting requirements; the remaining boards may be sighted as generic signage sighting rules. The sighting process needs to be implemented in accordance with national safety rules.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 12899-1:2007, *Fixed, vertical road traffic signs — Part 1: Fixed signs*

EN 15273-1, *Railway applications — Gauges — Part 1: General — Common rules for infrastructure and rolling stock*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN